

THE
NAWay
MAGAZINE[®]

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS

ЮБИЛЕЙ ИЗДАНИЯ 30 ЛЕТ: 1982 ◆ 2012

ИЮЛЬ 2012
ТОМ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТЬ ◆ НОМЕР ТРИ



☀ МЕЧТЫ ВЫЗДОРОВЛЕНИЯ

☀ ПРОЕКТЫ НА 2012-2014 ГГ

☀ Помогите нашему
Замыслу

☀ Жить чистым: Путешествие продолжается ☀

МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ЖУРНАЛ
АНОНИМНЫХ НАРКОМАНОВ

Журнал *The NA Way* всегда рад письмам своих читателей. В своем письме главному редактору вы можете выразить свое отношение к любой статье, напечатанной в *The NA Way*, или просто высказать свое мнение о любом вопросе, касающемся Сообщества АН. Письма не должны превышать 250 слов, и мы сохраняем за собой право редактировать их текст. Все письма должны быть подписаны, и в них должен быть указан настоящий адрес и телефон. В качестве подписи к публикуемому письму будет указано имя и первая буква фамилии автора, кроме тех случаев, когда он потребует полной анонимности.

NA World Services, Inc.
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Telephone: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Website: www.na.org

The NA Way приветствует сотрудничество своих читателей. Мы предлагаем вам поделиться своими мыслями с Сообществом АН в нашем ежеквартальном международном журнале. Присылайте нам статьи с вашим опытом выздоровления и вашими взглядами на разные проблемы АН и просто любопытные материалы для публикации. Все присланные рукописи становятся собственностью Narcotics Anonymous World Services, Inc. По вопросам подписки, публикации и деловых связей обращайтесь по адресу: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

The NA Way представляет собрание опыта и мнений отдельных членов Анонимных Наркоманов. Мнения, выраженные авторами, не могут приписываться Анонимным Наркоманам в целом, равно как и публикации любой из статей не говорит о предпочтениях со стороны Анонимных Наркоманов, журнала *The NA Way* или Narcotics Anonymous World Services, Inc. Если вы заинтересованы в получении бесплатной подписки на журнал *The NA Way*, пожалуйста, пишите на указанный ниже адрес или на электронный адрес: naway@na.org

The NA Way Magazine (ISSN 1046-5421), *The NA Way* и Narcotics Anonymous – это зарегистрированные торговые марки Narcotics Anonymous World Services, Inc. Журнал *The NA Way* выходит ежеквартально и является собственностью Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Расходы на почтовую пересылку оплачиваются в Santa Clarita, CA, а также в дополнительных пунктах пересечения границы. **Почтовым службам:** пожалуйста, сообщайте об изменениях адресов в *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

1-го сентября 2012 года мы будем праздновать **Всемирный День Единства АН**, приняв участие в Молитве о душевном спокойствии, которую наши члены во всем мире произнесут в одно и то же время. Это наш духовный акт, трогаящий душу и позволяющий ощутить радость от того, как пульсирует жизнь нашего Сообщества. Большинство подсчетов сходятся на том, что в мире существует 169 стран. Начиная Афганистаном и заканчивая Зимбабве (в англ. яз Z – последняя буква алфавита – прим. переводчика), весть АН несут на 77 языках в 129 из существующих стран на почти 62 тысячах собраний в неделю.

Теперь, после того, как я поразились и преисполнилась благодарностью за то, что наша весть так широко разошлась по миру, во мне проснулся редактор и сказал: «Тогда почему в 2011 году подписку на *NA Way* оформили всего в 22-х странах?». Конечно, я счастлива, что хотя бы эти подписки были оформлены, но я также знаю, что у вас есть опыт, фотографии, творческие работы и другие формы выражения вашего выздоровления, которыми вы могли бы поделиться с нами, ведь журнал *The NA Way* – это отличное место, где можно отдавать то, что было получено вами! Поэтому, пожалуйста, подумайте о возможности поделиться с вашими товарищами по

Продолжение на стр. 3

Подписчики электронного издания могут кликнуть здесь, чтобы увидеть содержание журнала прошлых лет.

В ЭТОМ НОМЕРЕ

Передовица

- Насколько это важно – делать кофе на собрании? 3

Всемирный День Единства 4

Личный опыт

- Я мечтал оказаться в тюрьме 5
- Одиннадцатая Традиция 6
- Применение Двенадцати Концепций 7
- Благодарность 8
- Мечты выздоровления 8

Жить чистым: Путешествие продолжается 9

Помогите нашему Замыслу 10

Результаты выборов на СМО 2012 12

Проекты на 2012-2014 гг. 12

Наша Пятая Традиция 14

Фотографии ваших групп 16

Новости о сайте и интернет-ресурсах 17

Календарь 18

Скоро в продаже 19

Сувенирная продукция WCNA 19

Обновление каталога продукции NAWs 20

Фото на обложке: *Мико N, Израиль*

Журнал The NA Way публикуется на английском, фарси, французском, немецком, японском, португальском, испанском и русском языках, и является собственностью членов Анонимных Наркоманов. Поэтому его задача – предоставить каждому члену АН информацию о выздоровлении и о служении, равно как и связанные с выздоровлением развлекательные материалы, в которых обыгрываются насущные проблемы и события, одинаково понятные любому члену АН по всему миру. Выполняя эту задачу, редакционная коллегия стремится к созданию такого журнала, в котором найдется место для публикации статей и заметок, написанных членами АН со всех концов света, и для информации об актуальных событиях в служении и о конвенциях. И самое главное, что цель журнала – быть рупором нашей вестии о выздоровлении: «любой, совершенно любой зависимый может прекратить употреблять наркотики, потерять желание употреблять и обрести новый образ жизни».

От редактора:

Продолжение со стр. 2

по выздоровлению вашими сокровищами направив их нам по адресу: naway@na.org или посетив наш сайт www.naway.org.

Ну а пока – наслаждайтесь этим номером, посвященным Традициям и Концепциям АН и ретроспективе журнала *The NA Way* 2000-х годов в рамках празднования юбилея журнала.

De J.

Принципы, которые мы разделяем через шаги, традиции, концепции и другую нашу литературу, постепенно приводят нас к общему языку, который мы понимаем и с которым можем себя идентифицировать.

Жить чистым:
Путешествие продолжается,
Вторая глава
«Узы, которые связывают».



Насколько это важно – делать кофе на собрании?

На последнем собрании нашего местного комитета обслуживания кто-то задал вопрос: «Для чего именно группам нужен МКО? Зачем вообще нужны какие-то структуры обслуживания?».

Наша группа проводит свое маленькое собрание в местности XYZ, и у нас дела идут просто прекрасно, пока «они» заседают в своем МКО и/дискутируют о «наших» расходах. Кому есть дело до того, что Том пишет протокол, а Дик считает наличные? Почему бы им просто не остаться дома?

Что ж, хороший вопрос. Думаю, многие зависимые на собраниях задают себе этот вопрос и не находят ответа. Поэтому они кладут в шапку поменьше денег: «нашей группе на кофе этого хватит» – думают они.

То, что происходит в МКО и/или на собрании регионального комитета кажется многим зависимым какими-то мутными делами, которые никакого отношения не имеют к «нам» здесь, на группах.

В моей домашней группе кто-то делает кофе и представляет столы, а когда в конце собрания ведущий просит помочь убрать в помещении, воцаряется гробовая тишина. В конце концов, людей много, пусть они моют посуду. Почему я должен?

У меня часто бывает такое чувство, что от обязанностей по служению – не только в МКО, но и в самих группах – отмахиваются как от нелюбимых детей, и все очень радуются, когда находится какой-то бедолага, который берется за ведение собраний и любое другое служение.

К МКО, РКО и даже к Мировым Службам относятся как «ним, там наверху». В лучшем случае они нас не дергают, а в худшем – продолжают вытягивать из нас деньги, чтобы растратить их бог знает на что. Почему я должен беспокоиться о том, чтобы у зависимых в Китае был Базовый текст?

Как жаль, что все так происходит. Когда я походила на собрания какое-то время, мне «доверили» ключ от группы, и это не было «обузой». У меня «была хорошая возможность» посещать МКО, и это отнюдь не было «принесением в жертву еще одного выходного». Когда я мыла посуду, я еще сильнее чувствовала свою причастность, и это было так здорово – видеть, что мой голос на рабочем собрании имеет какое-то значение.

После собраний МКО я часто слышала, как люди высказывались о своей благодарности и о том, что у них есть возможность отдать что-то сообществу через служение. Мне



сказали «держаться за победителей», и что победители – это зависимые, которые работают по шагам и служат сообществу. Я хотела принадлежать к числу этих людей!

Все это я узнала благодаря примерам тех наших членов, которые поделились со мной своим энтузиазмом, но кто в то же время выполнял свое служение со смирением и благодарностью, кто на вопрос «кто помое посуду?» отвечали «я бы хотел помыть», даже если они были единственными желающими изо дня в день – и продолжали делать это, сохраняя свое душевное спокойствие.

Я с самого начала много занималась служением АН. Очень быстро я нагрузила себя слишком большим количеством обязанностей вместо того, чтобы позволить другим участвовать в их выполнении. И в какой-то момент я потеряла благодарность. Я начала ворчать и жаловаться и чувствовала, что меня эксплуатируют. Я стала оценивать других с точки зрения своего перфекционизма, критикуя и осуждая их.

Когда после собрания был задан вопрос: «Кто помое посуду?» – я хранила суровое молчание. Я сказала себе, что, в конце концов, «я мыла эту посуду последние пять лет и я сыта этим по горло, теперь очередь других. А ведь я еще служением в МКО и РКО занимаюсь, и разве кто-то это ценит по достоинству?». Прощайте смирение и благодарность!

Последнее наше собрание МКО дало мне пищу для размышлений. Уже не в первый раз мы столкнулись с вопросом о том, для чего вообще нужна нам структура обслуживания, и с тем, что ей оказывается мало поддержки, так как взносы сокращаются. Я знаю, что могу рассказать этим людям на собрании о том, сколько всего хорошего делают «они» на мировом уровне обслуживания, но дело в том, что все это лишь слова.

Я уже восемь лет хожу на собрания АН. Я занималась всей «важнейшей» работой по служению. Но когда новичок видит кого-то вроде меня, ожесточенно хранящего молчание в ответ на вопрос: «Кто может помочь?» – разве это выглядит заслуживающим поддержки?

Так как же мне применить на деле принципы смирения и благодарности? Нужно стать примером для подражания, как те, что были у меня, и помогать мыть посуду, не теряя душевного спокойствия!

Я все еще – или лучше сказать, снова – с энтузиазмом занимаюсь служением в АН. На самом деле, служение в моем выздоровлении – это как вишенка на торте! Меня все еще до глубины души трогает тот факт, что я могу участвовать в таком прекрасном деле как служение этому всемирному сообществу АН и что я могу внести в него свой вклад, выполняя свои обязанности по служению.

Итак, вернемся к вопросу, заданному вначале: нет, это абсолютно не важно, что Том пишет протокол, Дик считает наличные, а Гарри просто сидит там. Но я твердо верю, что даже самый крошечный вклад в общее дело может многое изменить – и неважно когда и где мы делаем это.

Вообще-то, я считаю, что делать кофе на собрании – это куда более важно, чем с умным видом сидеть на любом

собрании комитета. Я убеждена, что у нас в Германии не было бы сейчас ни одной группы, если бы какой-то зависимый в маленьком городке в Америке не делал кофе и не мыл посуду после собрания в течение долгих лет, своим примером вдохновляя на служение другого зависимого, а тот, в свою очередь, еще одного и так далее.

Сегодня у нас в Немецкоязычном регионе АН существует 220 групп. АН возникли в самых удаленных уголках света, литература переводится на множество языков, организуются семинары и конвенции, весть АН доносится в тюрьмы и учреждения, мы все полны энтузиазма и выздоровления. Спасибо всем, кто делает кофе на собраниях!

*Sigrid B, Карлстунэ, Германия
The NA Way Magazine, январь 2004*

Примечание редактора: Согласно отчету Немецкоязычного региона АН для СМО 2012, он сегодня состоит из шести местностей и примерно 260 собраний в неделю. Теперь у них есть Региональный офис обслуживания и вебсайт: www.narcotics-anonymous.de.

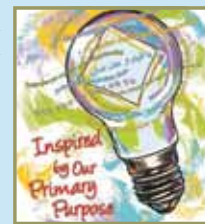
Всемирный День Единства АН 1 сентября 2012 года

Единство – это практика любви.

Living Clean: The Journey Continues
«Жить чистым: путешествие продолжается»
Глава Седьмая – Путешествие продолжается

Вдохновленные нашей главной целью, мы соберемся вместе, чтобы стать отражением нашего всемирного сообщества и подумать о тех зависимых, которые все еще страдают. Вы можете организовать мероприятие в этот день или просто собраться с друзьями, или же самостоятельно уделить минуту на то, чтобы одновременно со многими членами АН по всему миру произнести молитву о Душевном Спокойствии в этот день единства. Никаких телемостов, никаких больших мероприятий – просто минута молитвы.

Если вам совсем не подходит время 3 утра, то вы можете почувствовать любовь АН в любое время 1-го сентября, лучше всего – на собрании, во время минуты молчания, молитвы, когда мы делимся друг с другом силой АН, вдохновленные нашей главной целью.



Больше информации вы найдете на сайте:
visit www.na.org/?ID=nawsevents-event-reg
или позвоните: +1 (818)773-9999

Я мечтал оказаться в тюрьме

Прежде всего, я хотел бы выразить благодарность своему Богу, который перенес меня из зыбучих песков отчаяния к голубому океану жизни и сделал меня тем, кто я есть сегодня.

Когда я был рабом наркотиков, употребление было самым важным делом моей жизни, и все мои глубоко запрятанные ценности и святыне для меня вещи были вытеснены на второй план моим любимым наркотиком. Моя зависимость прогрессировала, и я все дальше уходил от своей истинной личности, страх наполнял все мое существо и лишал человеческого облика.

В это время мой отец, который был чрезвычайно обеспокоен и удручен моим состоянием, скончался. Вскоре после этого мой брак распался, и жена ушла от меня с детьми. Они устали от моих бесконечных махинаций по поддержанию моей зависимости. Даже моя собственная мать, чья любовь казалась мне неисчерпаемой, больше не могла меня терпеть. Братья, сестры и близкие друзья избегали меня как чумного, как будто я был заразным.

Можете не поверить, но это было «золотое время» моей активной зависимости, а настоящие проблемы еще даже не начались. К этому времени я употреблял уже 14 лет. Следующие семь лет я провел на улицах Тегерана, отщепенцем, в полнейшей изоляции и одиночестве. Жизнь проходила мимо меня на углах улиц, под мостами, в тюремных камерах и учреждениях. Дошло до того, что я не мог даже попасть в тюрьму, где получил бы хоть какой-то комфорт в камере. Наркотики разрушили меня до такой степени, что я мечтал оказаться в тюрьме.

После 21 года активной зависимости в этих условиях, наполненный злобой, обидами, деградировавший и отчужденный – может ли индивид остаться человеком? Есть ли для него выход? С моей точки зрения, для меня было все кончено, я дошел до дна. Самоубийство казалось самым простым решением, но даже смерть не желала иметь со мной дел. Истощенный, слабый, бессильный, ищущий свободы и оправдания своего существования, я возопил из глубины своего сердца: «Господи!». И

вдруг неожиданно весть о свободе дошла до меня через вестника, посланного самим Богом. Это была такая чистая и ошеломляющая весть, что я со всех ног бросился на собрание АН в восточной части Тегерана. Я прошел пешком весть путь от площади Шаш в центре Тегерана до собрания в Мажедейе, это 15 км (примерно 9,5 миль). Я чувствовал присутствие мощной силы.

Когда я попал на собрание, я увидел несколько человек, которые в прошлом были моими друзьями детства. И что важно, я увидел человека старшего возраста, вместе с которым когда-то употреблял, и у которого было уже 18 месяцев чистоты. Вот это да! Он выглядел совсем по-другому, он так сильно изменился! В тот самый момент я пережил что-то вроде духовного пробуждения. Я сказал самому себе, что если этот человек, которому 70 лет и который 50 из них провел в употреблении, может это сделать, значит и я смогу.

Поскольку у меня были проблемы с тем, чтобы физически бросить употреблять, я начал искать место в детоксе. В тот день, когда мы все должны были отправиться в детокс за пределами Тегерана, и автобус, полный



зависимых, уже готов был уезжать, оказалось, что без денег меня не возьмут, а денег на оплату дороги и детокса у меня не было. Я почти лишился надежды, и меня жутко ломало. Вдруг меня как будто подбросило взрывной волной и я кинулся на землю перед автобусом, а моя голова оказалась прямо под колесом. Прежде чем потерять сознание, я прокричал: «Если этот автобус уедет без меня, то пусть он сначала проедет по моей голове».

То, что случилось потом, мне описали другие люди, так как сам я ничего не помнил. Естественно, водитель и другие зависимые выгнали меня из-под колес. Все они были тронуты до слез и меня все-таки взяли в центр, где я получил необходимую помощь. Я больше не был одинок и обречен на смерть в изоляции. Теперь я мог найти решение своих проблем с помощью моих выздоравливающих друзей. Вот тогда-то мне открылась терапевтическая ценность помощи одного зависимого другому. Анонимные Наркоманы проводили собрания в том реабилитационном центре и раздавали пациентам листы с расписанием собраний, чтобы те могли пойти на собрание АН после окончания лечения.

Не знаю, почему меня так заинтересовала жизнь и те изменения, о которых говорили на собраниях АН. У меня не было никакого имущества, я потерял семью и друзей, но какая-то неведомая сила заставляла меня двигаться вперед. У этой силы были неограниченные возможности. И с этого момента я почувствовал, что встал на путь выздоровления. Постепенно я избавился от своих негативных мыслей и не хотел даже думать о тех разрушительных поступках во время употребления, которые стали моим образом жизни.

Работа по Двенадцати Шагам позволила мне найти выход из моего отчаяния, страхов и вытекающих из них поражений во всем. С помощью Бога и духовных принципов АН я принял тот факт, что я не способен употреблять наркотики ни в какой форме. У меня хроническая и необратимая аллергия на любые вещества, изменяющие сознание. И поэтому я должен воздерживаться от всех видов наркотиков ради выздоровления. Это признание

и принятие своего бессилия изменили мое агрессивное отношение к своей зависимости. Как только я капитулировал без всяких оговорок, я пережил неопишное чувство умиротворения. Я осознал, что могу летать без крыльев и жить без наркотиков.

Сейчас я на этапе, когда любое отклонение от моих убеждений и выздоровления вернет назад прежнюю боль. Дефекты моего характера вновь активизируются, и неудовлетворенность отравит мне существование. Здесь мне остается лишь одно: жить в соответствии с программой АН и просить любящего Бога о помощи. Конечно, я понимаю, что все зависит от моей собственной готовности. Я молюсь, чтобы все те, кто все еще страдает, нашли путь в АН и тоже смогли пережить радость свободы. Я молюсь, чтобы зависимым больше не пришлось умирать от той боли, которую несет зависимость.

Shapour A, Тегеран, Иран

*Перепечатано из «Payam Behboodi»,
весна 2006*

Примечание редактора: Большое спасибо Сиавашу Дж. Из Ирана, который перевел эту статью и смог найти ее автора, чтобы узнать новости о его жизни. Шапур сейчас чистый 13 лет и семь месяцев (данные на июнь 2012 г.). Его семья (жена и четверо детей) вернулись к нему, и они живут в согласии. Он является активным членом АН, у него есть подспонсорные, он ходит на собрания и работает по шагам. У него нашли рак костей несколько лет назад, он прошел курс химиотерапии, и он все еще живет с ее последствиями. Шапур – писатель и автор книги о зависимости, опубликованной в Иране и в США. Он говорит, что если бы не Двенадцать Шагов, он был бы сейчас мертв.

• • • • •
**Подписчики электронного
издания могут кликнуть
здесь, чтобы увидеть
дополнительное
содержание.**
• • • • •

Одиннадцатая Традиция

«Наши отношения с обществом основываются на привлекательности наших идей, а не на пропаганде. Мы должны всегда сохранять анонимность во всех наших контактах с прессой, радио и телевидением».

Я бы хотела разобрать по пунктам, что значит для меня эта традиция, и дать вам несколько примеров из моего личного опыта. Прежде всего, я всегда должна осознавать, что я – это не АН. Я не представляю собой все сообщество Анонимных Наркоманов. Я уверена, что эта традиция напоминает нам, что это сообщество коллективного «мы», и мы обязаны защищать то, что у нас есть, а не приносить ему вред, «открывая свой рот» в СМИ. У нас есть комитеты по информированию общественности и по связям с общественностью (ИО|PR), которые хорошо выполняют свою работу – имеют дело с общественностью и предоставляют ей информацию об АН, что помогает нам еще лучше нести нашу весть надежды тем зависимым, которые все еще страдают.

Что, если бы я опубликовала факт своего членства в АН и рассказала, о том, как здорово в АН, местной газете, а затем сорвалась бы, совершила преступление, и о моем преступлении и о связи с АН сообщили бы в той же самой газете? Как бы это отразилось на имидже АН?

Что, если бы я в футболке АН зашла в ближайший к дому магазин и устроила бы там перепалку с другим покупателем или с кассиром? Что остальные покупатели могли бы подумать об АН?

Что, если бы наша группа вела себя шумно и буйно там, где мы проводим собрания? Или бы мы оставили после собрания или пикника кучу мусора? Как бы это сказалось на имидже АН?

Мы не можем позволить себе вести себя по своему собственному усмотрению, и когда на нас смотрят как на отражение вести АН, мы должны вести себя ответственно. Мы не станем «звездами средств массовой информации», пользуясь именем АН. АН – это не

рекламная кампания, это программа, основанная на привлекательности. У нас есть члены, специально обученные и имеющие опыт Одиннадцатой Традиции, которые могут от нашего имени практиковать эти принципы на уровне прессы, радио и телевидения.

Rosanne S, Юма, США

Применение Двенадцати Концепций

Я 62-летний бизнесмен. Я работаю старшим бизнес-консультантом и государственным стряпчим по вопросам внутреннего рынка. Я имею дело с бумагами, за которыми стоят сотни миллионов долларов ежегодно. Многие люди доверяют мне – и моим суждениям. Я должен следовать множеству правил, местных установлений и законодательств в процессе оформления заявок на гранты и подачи тендерных заявок. Если я не буду четко придерживаться закона, меня лишат моей должности, и я понесу ответственность за свои ошибки. Я ответственный, продуктивный член общества.

В апреле 2012 года я отметил свой девятнадцатый юбилей в Анонимных Наркоманах. Почти все время, что я чистый и в АН, я занимался служением на уровне местности и региона. Я также служил – и по сей день служу – в своей домашней группе тем, что приветствую новичков и старичков простым объяснением.

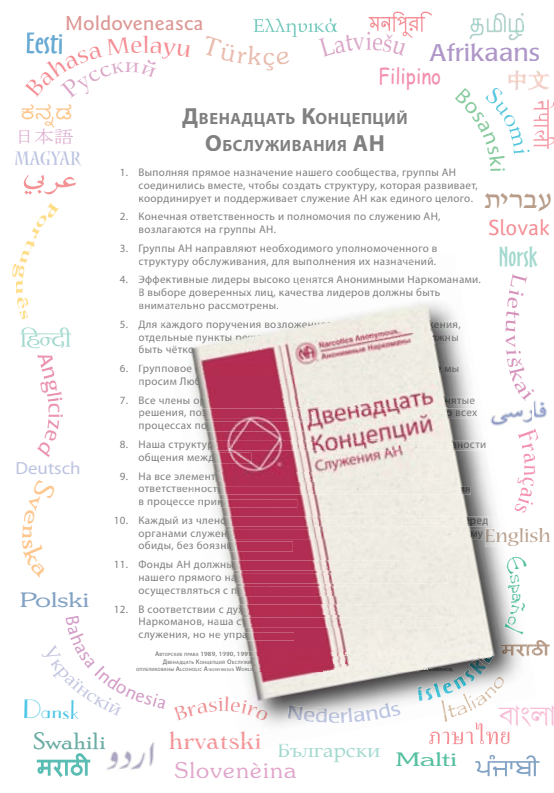
В нашем буклете *Двенадцать Концепция служения АН* глава, посвященная Десятой Концепции, начинается так: *Десятая Концепция – это гарантия уважения к каждому человеку, занимающемуся служением и обремененному доверием нашего Сообщества. Может показаться, что эта Концепция очевидна сама по себе, но наша вера в принцип, который стоит за ней, настолько сильна, что нам хочется сказать о нем громко и внятно. Анонимные Наркоманы – это духовное Сообщество с высокими идеалами того, как мы относимся друг к другу.*

И вот хочется спросить: «Что в духе этой цитаты из Десятой Концепции не понятно нашим доверенным служащим МКО?». Когда я слышу, как доверенный служащий представляет свой отчет вниманию ПГО на собрании МКО, мне хочется аплодировать и сказать этому человеку, добровольно выполняющему служение, насколько я ценю его служение сообществу, которое оба мы любим. Я хочу внести предложение в повестку об изменении правила работы МКО, чтобы председатель обязан был благодарить наших доверенных служащих за их служение, за все, что они бесплатно и добровольно делают для Сообщества АН. Вместо того, доверенных служащих часто порицают и подвергают суровой критике, обычно это делают другие члены МКО, которые в этот момент как будто наслаждаются одобрением аудиториями.

У меня самого был такой опыт, когда я предложил свою помощь в составлении устава новообразованной местности. Меня оттолкнуло от этой затеи то, что меня подвергли допросу как какого-то преступника. Честно говоря, я не очень-то хорошо выступаю на публику. Когда кто-то начинает проявлять свое негативное отношение ко

мне, я начинаю нервничать. Я теряю уверенность в себе. Если бы я делал презентацию в Пауэр Пойнт, я бы смог провести очень грамотную дискуссию на сложные темы бизнеса, но я был не готов к перекрестному допросу за то, что я составил список предложений и представил эти идеи своему МКО.

Считаю, что практика вызывать ПГО или ЧРК подобным образом на ковер является нарушением самой концепции избрания людей, которым мы оказываем доверие для исполнения конкретной работы (ведь мы руководствуемся и другими концепциями, например, Третьей и Четвертой). Мы избираем этих людей, потому что доверяем им. «Доверие» для большинства означает, что «если ты доверяешь кому-то, то веришь, что он честен и надежен, если только у тебя нет оснований считать иначе». Если бы у меня возникли проблемы с отчетом доверенного служащего, я бы пошел на собрание подкомитета или на собрание исполкома МКО, чтобы там рассказать о своем беспокойстве. Но я бы не стал выказывать неуважение этому человеку прямо при всех во время собрания МКО, так как это, по моему убеждению, создало бы непривлекательную картину служения для тех, кто недавно начал им заниматься.



Доверенные служащие АН заслуживают лучшего обращения. Десятая Концепция гарантирует это. Я знаю, что все мы лишь люди, но это не оправдывает оскорбления других людей или их репутации. Это неприемлемо в духовной программе, основанной на добровольности.

Andrew W, Нью-Джерси, США

Благодарность

Мне рассказали об АН, когда я сидела на больничной койке и разговаривала с ответственной за выписку медсестрой, при этом я была беременна уже больше шести месяцев. Я знала, что не хочу жить, как я жила, не хочу вредить моему ребенку, и не хочу чувствовать себя так плохо, как обычно, поэтому я пришла на свое первое собрание АН в Бронксе, в Нью-Йорке в среду 19 августа 1992 года, чистая 13 дней. Я нашла любящую и заботливую Высшую Силу и спонсора. Я решила, что это собрание в среду вечером будет моей домашней группой.

АН дали мне новый путь в жизни и новое представление о том, как следует проживать жизнь. Я благодарю АН за то, что они дали мне Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций, которые помогают оградить мою личную, профессиональную и общественную жизнь от тюрьмы, больниц и смерти. Спасибо, что показали мне, что делать, когда я сталкиваюсь с переменами в жизни, и как мне отвечать на радости жизни, не употребляя наркотики. Спасибо, что позволили мне понять Двенадцать Концепций и важность служения. У меня не было бы той жизни, которая есть сегодня, если бы я не пришла на то первое собрание АН и не нашла группу людей, позаботившихся обо мне и разделивших со мной путь АН.

И более всего, я благодарю вас за обещание, данное мне в АН: свободу от активной зависимости. Продолжая жить по принципам АН, 6 августа 2011 года я отпраздновала 19 лет свободы от активной зависимости.

Chante A, Коннектикут, США

Мечты Выздоровления

На заре своего выздоровления я вступил в общественную театральную труппу. Это был еще один дар программы – возможность осуществить давно забытую мечту.

Маленький театр на общественных началах проводил для своих членов семинары. Именно там я написал свою первую и единственную пьесу, которую представил на суд товарищей во время семинара. Пьеса была о зависимости и выздоровлении. Члены труппы сказали, что она была «слишком грубой, слишком реальной и вовсе им не по вкусу». Потому она была отвергнута.

Но среди прочих даров выздоровления было и то, что моя небольшая пьеса, спустя всего несколько месяцев, очутилась в руках людей, ответственных за организацию БУ конвенции. Они позвонили мне и сказали: «Давай поставим ее на нашей предстоящей конвенции». Я был очень взбудоражен, но понятия не имел, что дальше делать, ведь я никогда не был ни режиссером, ни продюсером. Где нам репетировать и где найти актеров?

Ясность и подарки приходят с разных сторон. Церкви выделили место для репетиций. Актеры добрались на собраниях, 20 человек. И началось.

За день до конвенции мы провели премьерный показ пьесы в реабилитационном центре длительного содержания, где показали ее непрерывно несколько раз. Зрители рыдали после представления, но не от отчаяния, а от благодарности. И такая же реакция ждала нас на следующий день на конвенции.

С тех пор прошло двадцать прекрасных лет. Пьесу, отображающую наше дно, наш приход в сообщество и духовное пробуждение, уже посмотрело 30 тысяч человек в приютах, реабилитационных центрах, тюрьмах и на общественных показах во многих местах.

Выздоровливающие члены труппы ни разу не опубликовали своих фамилий и не получили денежного вознаграждения, и мы также отклоняли предложения о трансляции в СМИ. Сегодня мы выросли до того, что у нас 400 анонимных волонтеров, в основном из числа наших зрителей, которые помогают нам нести весть надежды и выздоровления. И безо всякого финансирования мы показывали нашу пьесу в восьми штатах.

В выздоровлении много подарков, и, наверное, самое ценное для меня – это возможность нести моим братьям и сестрам весть о надежде, которую оно дает.

Bob L, Нью-Джерси, США





Жить Чистым: Путешествие продолжается

Единогласно одобрено Съездом Мирового Обслуживания в 2012 году

Создание самой новой из одобренных Сообществом книг АН началось на СМО в 2008 году. Книга «Жить чистым: путешествие продолжается» потребовала тяжелой работы и участия в ней бесчисленного множества членов со всего мира. Рабочая группа проекта «Жить чистым» шла вперед большими шагами благодаря вовлечению членов сообщества в процесс создания книги с самого начала. «Жить чистым» отражает опыт многих людей, а так же предлагает на своих страницах духовные принципы, юмор и чувство общности благодаря идентификации. Мы предвкушаем выход в свет осенью 2012 года подарочного издания книги и самой книги.

Есть поговорка о выздоровлении, которая гласит, что чем дальше мы заходим, тем сильнее сужается наша дорога. В этом есть доля правды. Наша готовность повторять старые ошибки ослабевает, и мы уже думаем, прежде чем действовать на основании порывов. Но это еще не все. Это все равно, что пролезать через дымоход: труба становится все уже и дискомфорт все сильнее, пока мы приспосабливаемся к новому образу жизни, а затем внезапно мы оказываемся на свободе. Дорога больше не сужается, временами кажется, что дороги вообще нет. Мы движемся в своем собственном ритме, выбирая скорость и направление, которые нам подходят. Это путешествие внутрь самих себя и оно никогда не прекращается. Мы продолжаем учиться и расти, находя способы жить и пользоваться своим опытом, чтобы помогать другим. Не имеет значения, как долго мы оставались чистыми, нам еще многому надо учиться и многим делиться с другими. Наш Первый Шаг поставил нас на путь, ведущий к осознанности, сопричастности и умиротворению. Мы получаем намного больше, чем просто воздержание от употребления. Нам дан неисчерпаемый запас принципов, которыми мы руководствуемся, путешествуя по своей жизни.

В Третьем Шаге мы принимаем решение отдать свою волю силе, более могущественной, чем мы сами, а в Одиннадцатом Шаге она возвращается к нам в преображенном виде. Отчаяние, что мы чувствовали когда-то в своей трудной жизненной ситуации, легло в основу душевной способности заботиться, делиться и расти. Когда-то нам не хватало сил даже на то, чтобы оставаться в живых, а теперь мы предпринимаем действия не только для своей жизни, но для служения другим, и результаты поражают нас. Мы живем с достоинством, милосердием, храня верность принципам – и мы знаем, что можем стать еще лучше.

Чем больше прогресса мы видим в самих себе и своих товарищах, тем больше возможностей мы видим впереди. То, что когда-то оказалось для нас выходом, теперь обернулось входом – в жизнь, которую мы и представить не могли – в радость, надежду и никогда не прекращающийся рост. Мы все время становимся лучше. Мы все время открываем для себя новые пути в жизни, новую свободу и новые неизведанные уголки. Мы путешествуем все вместе как одно сообщество, и мы проторяем дорогу для тех, кто может последовать за нами. Не имеет значения, как далеко мы ушли или сколько, как мы думаем, нам еще надо пройти; пока мы остаемся чистыми, путешествие продолжается.

«Жить чистым: путешествие продолжается», глава седьмая

Ищите объявление о публикации книги «Жить чистым» в обновлениях каталога продукции
NAWS здесь в журнале *The NA Way* и на сайте www.na.org/?ID=literature

Помогите нашему замыслу

Развитие Сообщества

Мы уже сообщали ранее в журнале *The NA Way*, что обычно те сообщества, которые не в состоянии делать больших взносов, больше других нуждаются в помощи и поддержке местного сообщества АН. Это означает, что расходы по оказанию столь необходимой помощи разделяют другие регионы нашего всемирного сообщества. Просто снабдить литературой и время от времени провести семинар Мировых Служб – часто бывает недостаточно, чтобы удовлетворить потребности новых и развивающихся сообществ АН, поэтому мы стремимся по возможности вовлекать соседние более развитые регионы в процесс оказания помощи их соседям.

На СМО 2012 нам представилась возможность услышать отчеты нескольких членов АН, лично вовлеченных в оказание поддержки развивающимся сообществам АН при участии Мировых Служб. Один из этих членов предоставил Съезду данные о росте АН в Восточной Африке, другой – рассказал об усилиях, предпринимаемых регионом Западная Россия по оказанию помощи развивающимся сообществам Сибири и Восточной России. Это были превосходные примеры того, что мы подразумеваем в нашем [Замысле для служения АН](#) под словами «Служебные структуры АН по всему миру будут работать вместе в духе единства и кооперации».

Восточная Африка

На съезде мы узнали, что один из членов АН в Танзании показал представителям властей Базовый текст и рассказал им об АН, и вскоре после этого на Занзибаре открылись двенадцатишаговые собрания.

Прошли годы и там были открыты клубы выздоровления – альтернатива реабилитационным центрам, которые существуют в Северной Америке и других частях света.



Собрания АН проходят каждый день в каждом клубе. Сейчас там работает одиннадцать таких клубов, десять из них для мужчин и один для женщин. На Занзибаре говорят на языке суахили и его культура на 100% мусульманская. Без какой-либо помощи извне люди, обитающие в этих клубах перевели карточку для чтения «Только сегодня» и Двенадцать Шагов на суахили и соорудили плакаты, которые можно вешать на стену мечети.

Семинары по переводам литературы АН на суахили были проведены в феврале-марте 2012 года в Танзании, Кении и в других местах Восточной Африки. За 21 день было проведено восемь семинаров в двух странах и семи городах. На суахили уже переведены ИП№ 1, 7, 16 и 22 – и все они приняты сообществом АН, как в Танзании, так и в Кении, что является гигантским достижением, учитывая существующую разницу диалектов.

Успешные действия по связям с общественностью в Африке помогли развить отношения с некоторыми правительственными деятелями, которые поверили, что у АН есть нечто позитивное, что они могут дать. Без этого сотрудничества у зависимых в некоторых частях Восточной Африки не было бы никакого шанса на выздоровление.

Сибирь и Восток России

Анонимные Наркоманы в России впервые появились 28 лет назад, а 25 лет назад возникли они в Украине. Эти два сообщества взаимодействовали друг с другом. Регион Западная Россия был сформирован в 2002 году, когда во всей России проходило всего 103 собрания в неделю. Члены этих сообществ обратились к [Европейскому Съезду Делегатов \(ЕСД\)](#) за поддерж-

Сканирование с помощью смартфона



Члены АН могут сделать однократное или периодическое пожертвование напрямую Мировым Службам здесь: www.na.org/?ID=donation-external-index.

кой, и ЕСД провел свое собрание в Санкт-Петербурге, что послужило мощным толчком к развитию сообщества в России. Благодаря своему участию в ЕСД и проведению четырех миссий по развитию русскоязычного сообщества Мировые Службы АН помогли собрать вместе русскоговорящих членов АН из разных стран, доведя до их сведения о необходимости поддержать развитие сообщества в Восточной России. В результате, [когда регион Западная Россия](#) стал крепко стоять на ногах, он стал помогать развитию АН в Сибири в сотрудничестве с Мировыми Службами. Сегодня во всей России проходит 937 собраний в неделю, и число групп каждый год удваивается.

Семинар Мировых Служб, который был проведен в Сибири в июне 2011 года, собрал 100 членов местного сообщества, двух работников Мирового Обслуживания и двух членов Мирового Совета. Среди основных проблем этого все еще развивающегося региона были: как обслуживать такую обширную территорию, как лучше распространять литературу и как поддержать группы в Казахстане, Киргизии и Узбекистане. В эти места очень трудно добраться, порой требуется целых десять дней, чтобы доехать из одного города в другой. Здесь девять часовых поясов, и от одного края страны до другого десять часов полета. На миссию по развитию сообщества во Владивостоке на восточном побережье России, совсем рядом с Японией, члены АН ехали на поезде шесть дней. На этой миссии были рассмотрены важнейшие темы, такие как: разница между АА и АН, как сформировать МКО, как быть на самообеспечении. [Европейская конвенция и конференция АН](#) (ЕККАН) пройдет в этом августе в Москве, что непременно даст новый мощный толчок энтузиазму и азарту в АН по всей России.

Переводы

Работа по переводам литературы АН – это еще одна область нашего служения, которая напрямую отвечает нашему Замыслу; в особенности тому, что однажды «у каждого зависимого в мире будет шанс получить нашу весть в своей стране на своем родном языке и обрести возможность найти новый путь в жизни».

На СМО 2012 мы представили некоторую информацию о наших самых последних действиях в области переводов, которые отражают взаимодействие местных переводческих комитетов (МПК) и переводческой команды Мировых Служб АН.

Подобно многим расходам во времена экономического спада последних лет, расходы, связанные с деятельностью по переводам существенно возросли. Большая часть непосредственной работы по переводам выполняется самими местными переводческими комитетами, но часть дополнительной работы, такой как редактирование и корректура, осуществляется наемными профессионалами, чьи расценки довольно высоки. Мы делаем все возможное, чтобы сдерживать рост этих расходов, но мы также учитываем и то, что получение зависимыми, ищущими выздоровления, литературы, которая им необходима, – бесценно. Мы всегда стремимся добиться того, чтобы эта жизненно важная область служения не попадала под влияние наших сокращений расходов, но мы должны и здесь стараться найти баланс между всеми важными видами служения.

Оборот переведенной Мировыми Службами литературы за налоговый отчетный год 1993-2011

Год	Всего	% Разница по сравнению с предыдущим годом
1992-93	125	
1993-94	150	20%
1994-95	181	21%
1995-96	207	14%
1996-97	220	6%
1997-98	246	12%
1998-99	264	7%
1999-00	289	9%
2000-01	316	9%
2001-02	323	2%
2002-03	331	2%
2003-04	367	11%
2004-05	425	16%
2005-06	504	19%
2006-07	527	5%
2007-08	573	9%
2008-09	610	6%
2009-10	670	10%
2010-11	747	11%

Связи с общественностью

Один из пунктов нашего Замысла для Служения АН определяет нашу цель: чтобы нас знали и уважали как жизнеспособную программу выздоровления. Усилия, направленные в русло связей с общественностью – это наилучший из известных нам способов достижения этой цели. Как было видно из сводки данных по африканским сообществам, где АН только зарождается, проявление уважения к людям, принимающим решения, влияющие на жизнь зависимых, может помочь тому, чтобы у этих зависимых появился шанс услышать нашу весть о выздоровлении. На СМО 2012 мы докладывали о некоторых из наших акций по связям с общественностью, которые нам удалось провести или поддержать в течение цикла 2010-2012 гг.

Одной из наиболее заметных акций в этом цикле был телемост во время Дня Единства в 2011 году на 34-й Всемирной Конвенции. Благодаря очень эффективной работе по PR, проведенной совместно с регионом Северная Калифорния, все 33 исправительных учреждения Калифорнии были подключены телемостом к собранию в честь Дня Единства и услышали весть о выздоровлении, которой делились спикеры утреннего воскресного собрания на ВКАН в Сан-Диего.

В дополнение к этому беспрецедентному успеху мы посетили такие мероприятия как съезд Международного общества наркологов (ISAM) и Американского общества наркологов (ASAM). Благодаря этой деятельности мы развили отношения с одним ученым, который заинтересован в проведении исследования и публикации его, чтобы помочь профессиональному сообществу лучше понять ценность АН. Кроме того мы посетили и сделали презентацию в Международной федерации неправительственных организаций (INFGO), что незамедлительно вылилось в запрос на поставку нашей литературы от профессионалов и представителей правительств нескольких Азиатских стран, а также приглашение на встречу с президентом Таиланда.

Постепенно наши усилия по связям с общественностью приводят к упрочению доверия к имени АН, что в свою очередь увеличивает шансы, что зависимый, ищущий выздоровления, встретит кого-то, кто знает об АН и сможет направить его в нужном направлении навстречу нашей вести. К сожалению, сокращение нашего бюджета за прошедшие несколько циклов привело к снижению активности Мировых Служб в сфере PR. Мы продолжаем делать все, что можем, но всегда есть еще что-то, что можно было бы сделать, и вместе мы можем это выполнить, если [поможем нашему замыслу](#).

Проекты на 2012-2014 гг.

Мировой Совет планирует свою работу на каждый цикл между съездами, используя процесс стратегического планирования. После тщательного рассмотрения того, что оказывает влияние на наше сообщество (как изнутри, так извне) мы определяем, какие виды служения и проекты нам нужны, а затем составляем список приоритетов согласно Стратегическому Плану для Мировых Служб АН. Стратегический план используется в процессе принятия решений, чтобы соотнести наши ресурсы с поставленными задачами и для оценки прогресса, который достигнут уже в отношении наших целей. Каждые два года на Съезде Мирового Обслуживания представляют Стратегический План, сопровождаемый планами проектов, которые обозначают задачи и временные рамки для каждого проекта. Во всех этих действиях мы руководствуемся Замыслом для Служения АН. Планы проектов, одобренных на СМО 2012:

Система служения

Одним из приоритетов этого цикла будет начало обсуждений внедрения в жизнь принципов, изложенных в заключении по проекту «Система служения», одобренном Сообществом на СМО 2012. Чтобы продвинуться вперед в этом вопросе, нам понадобится партнерство и диалог между Мировым Советом, региональными делегатами и Сообществом АН. Нам не понадобится рабочая группа на этот цикл, но мы очень надеемся, что сможем включить в работу несколько местных сообществ для проведения «полевых испытаний» некоторых идей. На СМО в 2014 году мы надеемся представить более точное техническое описание и определение предлагаемой системы, а также план перехода к новой системе, описывающий способы и стадии внедрения ее с сохранением непрерывности существующего обслуживания. Страница проекта «Система служения» в интернете содержит всю информацию по истории проекта и там же мы будем размещать все будущие отчеты и новости: www.na.org/serviceystem.

Поддержка и развитие ответственных служащих

Этот проект продолжает дискуссии, начатые в прошлых циклах, о лидерах, их возвращении и о нашем стремлении создать ресурсы и условия, которые помогут нашим обремененным доверием служащим полностью реализовать свой потенциал и стать лучше в качестве лидеров АН. Мы знаем, что поддержка наших доверенных служащих – это необходимая часть эффективной системы служения, поэтому мы, насколько позволяет время, будем использовать информацию о деятельности Сообщества для создания полезных инструментов, таких как «Основы фасилитации» или «Как быть эффективным ЧРК», для поддержки наших доверенных лиц и лидеров.

Темы для обсуждения сообществом

Этот проект из предыдущего цикла продолжает обсуждение «самообеспечения» и Замысла для Служения АН. Мы добавили к этому препоручение, подотчетность и групповое сознание – для этого цикла – а также собранная на СМО информация по темам «сотрудничество» и «принципы выше личностей» будет определять направление дискуссий в рамках проекта.

Книга о Традициях

Книга о Традициях – это ответ не только на требование СМО к Мировому Совету о представлении плана для этого проекта, но и на соцопрос наших членов о литературе, где большинство высказалось в пользу создания книги о Традициях. Этот проект растянется на два цикла, согласно плану. Сначала мы используем технику сбора идей наших членов, что поможет нам выработать подход к созданию книги, который мы представим на СМО в 2014 году.

Связи с общественностью

Проект «Круглый стол по Связям с Общественностью» был запущен еще в 2008 году, но пока не повлек никаких действий в силу финансовых ограничений. Многие из нашей PR деятельности попадают в раздел важнейших видов служения в бюджете Мировых Служб, но именно для этого проекта требуется проведение специальных рабочих групп с участием профессионалов из сферы здравоохранения и научно-исследовательской, в которых выбранные люди могли бы обучиться тому, как говорить от нашего имени. Также проект подразумевает создание специальных материалов, предназначенных для лиц данных профессий.

Введение в собрания АН – Информационный Памфлет (Айпи)

Этот памфлет, разработанный для первой партии «одобренных Советом» служебных Айпи, кажется более уместным среди литературы по выздоровлению, нежели среди служебных материалов. Этот проект предполагает наличие периода рецензирования сообществом и обратной связи на уже существующий памфлет, проведение необходимого редактирования, а затем выпуск пилотного варианта в Отчете о повестке съезда (CAR) 2014 года, чтобы этот памфлет смог стать «Одобренным Сообществом» Айпи.

Эти проекты представляют собой большой объем работы, они связаны выполнением обязательств по отчетности, сбору обратной связи, развитию сообщества, путешествиям – помимо прочей рутинной работы Мировых Служб. Наша способность выполнить поставленные задачи, как мы часто сообщаем, напрямую зависит от наличия человеческих и финансовых ресурсов. Наши члены – это ценный источник, помогающий нам исполнять проекты, назначенные Съездом. И хотя в этом цикле у нас будет меньше рабочих групп, мы призываем всех, кто заинтересован в служении, подать (или обновить) информацию о себе во Всемирной базе данных человеческих ресурсов: www.na.org/HRP/. Члены АН могут также связаться со своим региональным делегатом, чтобы узнать больше о мировом обслуживании и текущих проектах.

Зачем планировать?

«Планирование основ» – это руководство по стратегическому мышлению, подготовке и достижению поставленных целей, которое было создано, чтобы мы им пользовались во всей системе служения. Подобно процессу стратегического планирования Мирового Совета «Планирование основ» помогает комитетам обслуживания АН определить, какие проекты и типы обслуживания необходимы, а затем поставить приоритетные цели, создать планы действий, а затем наблюдать и оценивать успехи.

Результаты выборов на СМО 2012

Съезд избрал двух соведущих, одиннадцать членов Мирового Совета и двух членов комитета по человеческим ресурсам.

Соведущие СМО

Dickie D регион Луизиана
Marc G регион Висконсин

Мировой Совет

Tana A регион Большой Нью-Йорк
Paul C Канадский Атлантический регион
Irene C регион Ирландия
Paul F регион Египет
Bob G регион Флорида
Arne H-G регион Британская Колумбия
Mark H регион Висконсин
Franney J регион Вашингтон/Северное Айдахо
Tali M регион Гавайи
Tonia N регион Греция
MaryEllen P регион Центральная Калифорния

Комитет по человеческим ресурсам

Lib E регион Аотеароа/Новая Зеландия
David J регион Великобритания

Краткий протокол решений, принятых на СМО 2012, можно найти на сайте: www.na.org/conference. Мы призываем всех, кто интересуется деятельностью съезда, регулярно справляться о новостях на странице Съезда Мирового Обслуживания, так как мы ее регулярно обновляем.

Наша Пятая Традиция

У каждой группы есть лишь одна главная цель: донести наши идеи до тех зависимых, которые все еще страдают.

На открытии Съезда Мирового Обслуживания в 2012 году его участники, «вдохновленные нашей главной целью», собрались вместе, чтобы представиться и сплотиться для дальнейшей совместной работы. Пятая Традиция послужила стимулом к обсуждению гармонии нашей цели, которая нас объединяет, если служение наше мотивировано духовными принципами. Затем, вооружившись выдержками из главы о Пятой Традиции книги «Это работает: как и почему», участники какое-то время размышляли (в письменной форме) о том, как их служение на СМО может быть вдохновлено духовными принципами Пятой Традиции: добросовестностью, ответственностью, единством и анонимностью.

Добросовестность

Группы демонстрируют [добросовестность], когда они оказывают решительную, осознанную поддержку зависимым, желающим работать по программе АН.

Добросовестность вдохновляет мое служение на съезде тем, что напоминает мне, что я должна делать правильные вещи ради правильной цели. Добросовестность напоминает мне, что надо применять все духовные принципы в моей жизни. Я совершенно точно хочу внимательно слушать других людей, чувствовать их душевное волнение и сопереживать им.

Kathy B, регион Чикаголенд

Добросовестность: делать лучшее, на что я способен и чтобы мои дела не расходились с мыслями и словами. Этот принцип ведет меня к ответственности, анонимности и единству.

Leonardo E, регион Мексика

Как сказано в книге «Это работает: как и почему», «добросовестность – это непрерывное применение духовных принципов, невзирая на обстоятельства». Служить добросовестно значит, что я начинаю с честности, непредвзятости и готовности.

Mark B, регион Небраска

Моя добросовестность будет проверяться тем, насколько честен я в расчетах своих расходов на пребывание на этом съезде. Я полагаю, что честность в оценке своих расходов вдохнет силу в мои обязанности делегата, в мое участие в съезде и мою способность держать свое эго в узде. Поэтому уровень моей добросовестности будет уровнем моего вдохновения.

Brian S, Аотеароа, регион Новая Зеландия

Ответственность

Каждая группа несет ответственность за то, чтобы стать как можно более эффективным средством передачи вестей АН... Каждый член ответственен за то, чтобы помогать группе не отвлекаться от нашей главной цели.

Временами я забываю, что моя ответственность не только в том, чтобы самому оставаться чистым, но также и в достижении нашей главной цели: нести весть тем зависимым, которые все еще страдают. Я верю, что все вместе мы можем помочь друг другу оставаться чистыми. Сосредоточенность на нашей главной цели поможет многим зависимым прекратить употреблять и найти выздоровление в АН.

Trix G, регион Филиппины

Я представляю здесь не только себя самого, но и многих зависимых. Я должен всегда помнить об этом, во всем, что я здесь делаю. Все, что мы здесь делаем – ради того, чтобы лучше нести весть АН. Я должен быть ответственным, потому что теперь у меня новый образ жизни, жизнь стала лучше благодаря духовным принципам и руководству Высшей Силы. Это та жизнь, которую я хочу прожить. Быть ответственным – значит идти в жизни по пути АН.

Cristiano D, регион Южная Бразилия

Я буду нести весть и служить своему региону, не зависимо от своего личного мнения. Я возьму на себя ответственность за свои собственные потребности и буду делать все, на что я способна. Я постараюсь выполнить свою задачу и для этого пойду навстречу своим страхам.

Agnieszka J-S, регион Польша

Моя роль как Регионального Делегата в том, чтобы точно передать голос моего региона Съезду Мирового Обслуживания. Кроме того, пока я здесь, я ответственен за сбор информации, фактов и взглядов, которые я должен привезти назад в свой регион, в местности и на группы. Эта информация может фундаментально повлиять на то, как наши члены подходят к служению, помочь им быть эффективными вестниками АН у себя дома и по всему миру.

Brian M, регион Юта

Единство

Единство – это один из наших величайших источников силы в деле несения вестей. Единство нашей цели удерживает наше внимание на несении вестей.

Единство цели помогает мне не забыть о том, что все мы трудимся ради достижения общей цели – несения вестей. Я буду продолжать работать над тем, чтобы сохранять непредвзятость и буду внимательно относиться к мыслям, чувствам и мнениям других людей. В процессе работы с другими людьми я постараюсь продвигать идеи единства в наших дискуссиях и при принятии решений.

Berta H, регион Монтана

То, что объединяет нас, должно быть сильнее, чем то, что может нас разрушить. Дух служения, наполняющий сегодня мою жизнь, родился из силы, что объединяет нас, и мое выздоровление зависит от этого.

Laura R, регион Коста-Рика

Мы действительно международное сообщество. Для болезни зависимости нет границ, но также безгранична и наша весть о выздоровлении. Это поразительно, как много людей из многих стран имеют одну общую проблему и одно общее решение, но еще более поражает то, что мы все хотим делиться друг с другом тем, как мы несем весть АН. Я часть этого процесса, часть единства.

Andrey G, регион Западная Россия

Мысль о единстве помогает мне отодвинуть на второй план свои личные разногласия, чтобы увидеть в масштабе, что хорошо для АН. Надеюсь, этот духовный принцип поможет мне ставить принципы выше личностей, чтобы реализовать то, будет хорошо для АН повсеместно.

Leanne B, регион Южная Африка

Единство не только в мыслях о моем регионе, но о служении, приносящем пользу АН по всему миру.

Mahmoud Ch, регион Иран

Анонимность

Анонимность делает наши личные разногласия несущественными в сравнении с нашей главной целью. Когда мы собираемся в группы, нашей первой задачей является несение вестей; все прочее должно быть вытеснено на второй план.

Анонимность – это сходство между всеми нами, и она сводит к минимуму наше неравенство. Анонимность – это фундамент, на котором мы строим сильное Сообщество АН. Ради общего блага мы должны отбросить все малейшие проявления национализма. Мы все равны и все мы равноценные участники нашей истории.

Alan L, регион Гавайи

Анонимность: забыть о себе самом и понять, что то, что я делаю, приносит пользу сообществу. Я должен и хочу быть смиренным, открытым к окружающим и отзывчивым. Я всего лишь такой же зависимый и у меня есть обязанность – служить, делая лучшее, на что я способен.

Iñigo C, регион Испания / член Мирового Совета

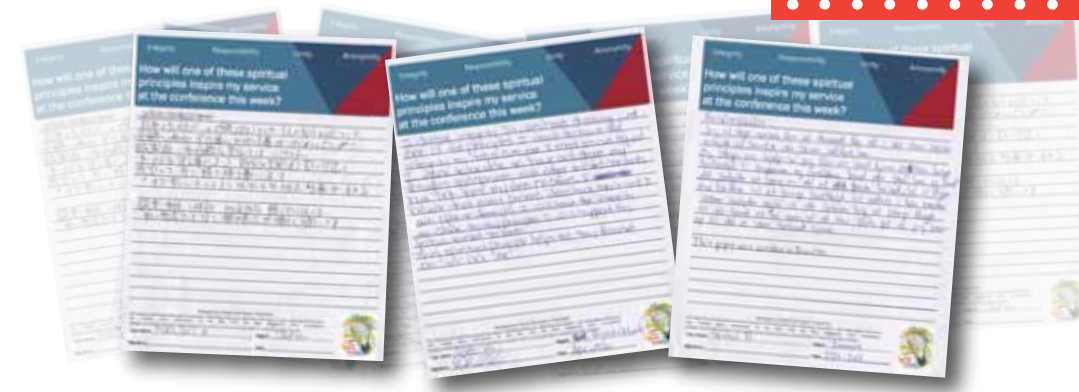
Анонимность будет мне напоминать о том, чтобы я слушала искренне не только ушами, но также и сердцем. Эта программа наделила меня способностью сопереживать, и именно благодаря этому я остаюсь в программе. Когда я сопереживаю, я могу видеть и понимать различные точки зрения.

Donna Lee P, регион Центрально-Атлантический

Когда я попал в АН, кто-то приложил много труда, чтобы собрания проходили и были доступны любому зависимому. Чтобы показать свою благодарность, я должен служить со всей ответственностью, направляя все усилия на самое важное: помощь зависимому, который все еще страдает – зная, что мой сегодняшний труд принесет пользу другим зависимым в будущем.

Gertey R, регион Гватемала

Подписчики электронного издания могут кликнуть здесь, чтобы увидеть дополнительное содержание.



Фотографии ваших групп

Мы предлагаем сообществам АН присылать фотографии помещений, где проходят собрания АН и мероприятия. К сожалению мы не можем публиковать фотографии, на которых запечатлены члены АН. Пожалуйста, напишите название группы/мероприятия, где находится, как долго существует, используемый формат или особые традиции, и чем эта группа уникальна в вашем сообществе АН.

Юбилей группы

Группа «Возрождение» (Renaissance) в городке Бэй Комо (Baï Comeau) в Квебеке в Канаде, проводит свои собрания по адресу Бульвар Лассаль, 170 (170 Lasalle Boulevard) в подвале дома Домреми (Domrémy). Мы встречаемся каждый вторник, чтобы высказаться на различные темы, касающиеся выздоровления в программе Анонимных Наркоманов. Мы входим в местность Сагены/Озеро Сен-Жан (Saguenay/Lac St.-Jean), которая входит в регион Ле-Норде (LeNordet), и конечно мы рады видеть новичков!

22 мая 2012 года наша группа получила медаль на 30 лет – мы отметили 30-летний юбилей группы.

Daniel P and Andre G, Квебек, Канада



Новости о сайте и интернет-технологиях

Работа Мировых Служб претерпела множество технических изменений. Когда мы послали этот номер журнала *The NA Way* в печать, новая версия сайта www.na.org находилась в процессе тестирования. К тому времени, когда номер попадет вам в руки, сайт с новым дизайном уже должен быть запущен и работать.

Мы также завершаем переработку поисковой системы для собраний, которая позволит использовать карты местности в реальном времени, чтобы более точно находить местоположение собраний. Другим направлением работы с сайтом является улучшение системы продаж литературы через интернет, мы хотим сделать систему покупки более удобной для пользователей.

В то же время мы всесторонне изучаем вопрос о мобильных приложениях и электронных публикациях, чтобы определить, что именно мы хотим создать и когда. Как обсуждалось на СМО 2012, мы продолжаем обсуждать возможность запуска частной страницы на Фейсбуке, которая будет «проталкивать» информацию пользователям этого ресурса, но не даст возможность комментировать или публиковать посты никому, кроме администраторов страницы.

Из-за того, что все наши планы уместились в двух абзацах, может показаться, что наши усилия в области интернет-технологий и сайта несущественны, но не сомневайтесь – размах и глубина этих изменений велики! Мы не покладая рук трудимся над улучшениями в IT обслуживании Сообщества АН.

Нам всегда важно то, чем могут помочь наши члены, и мы призываем всех, у кого есть идеи и обратная связь, написать нам по адресу: worldboard@na.org или webmaster@na.org.

Чтобы узнать все новости о происходящем в IT уголке Мировых Служб, мы приглашаем вас посетить посвященный этому блог: www.naws.org/IT. Блог ведется IT работниками Мировых Служб, и он содержит информацию об IT проектах и другое, что будет полезно вебмастерам АН и тем, кто следит за новыми технологиями в АН.

Narcotics Anonymous
WORLD SERVICES

FOR THE PUBLIC PERIODICALS EVENTS FOR OUR MEMBERS SHOPPING CART CONTACT

WELCOME to www.NA.org

All of the efforts of Narcotics Anonymous are inspired by the primary purpose of our groups.
Upon this common ground we stand committed.

Our vision is that... experience our message in his or her own way and opportunity for a new way of life.

SUBSCRIBE FIND A MEETING



Календарь

Мероприятия, захватывающие несколько дней, и те, что приходится на период между выпусками номеров журнала, публикуются в соответствии с расписанием, выложенным в интернете. Чтобы опубликовать объявление или узнать подробности о предстоящих мероприятиях, пожалуйста, посетите наш онлайн календарь на сайте: www.na.org/events. (если у вас нет доступа в интернет, вы можете отправить свое объявление факсом или по почте: +1 (818) 700-07-00, добавочн.: *NA Way*; или: *The NA Way*; Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA).

Australia

Victoria 10-12 Aug; Victoria Area Convention; Gasworks, Albert Park; scnasec@gmail.com.au

Canada

Alberta 3-6 Aug; Alsask Northern Lights Area Camp Out 7; Camp Yogi, Anzac (Ft McMurray); rsvns: 780.750.7847; Registration: 780.750.7847

British Columbia 21-23 Sep; British Columbia Regional Convention 29; Beban Park, Nanaimo; www.bcna.ca

Nova Scotia 16-22 Jul; Annapolis Valley Area Pig Roast 23; Blomidon Provincial Park, Canning; 902.765.2235

Ontario 17-19 Aug; Georgian Heartland Area Campvention 4; Bass Lake Provincial Park, Orillia; www.ghlana.org

Prince Edward Island 10-12 Aug; Prince Edward Island Area Convention 4; University of Prince Edward Island, Charlottetown; www.carna.ca

Колумбия

Cartagena 18-20 Aug; Colombia Regional Convention 21; Hotel Dorado, Cartagena; www.nacolombia.org/convencion.html

Дания

Skanderborg 3-5 Aug; Area Midtjylland Convention and Camp 5; Audonicon, Skanderborg; www.nakonvent.dk

Сальвадор

San Salvador 10-12 Aug; El Salvador Regional Convention 7; Hotel Alameda San Salvador, San Salvador; 503.7818.4278

Гондурас

San Pedro Sula 14-16 Sep; Convención Regional de Honduras 2; Hotel Victoria, San Pedro Sula; tabhan@hotmail.com

Индия

West Bengal 21-23 Sep; Indian Regional Convention 6; Darjeeling Tourist Lodge, Darjeeling; www.naindia.in/pdf/ircna6.pdf

Мальта

Saint Julian's 21-23 Sep; Malta National Convention 6; Golden Tulip Vivaldi Hotel, Saint Julian's; www.namalta.org

Норвегия

Bragdoya Island 16-22 Jul; Norway South Campout 15; Bragdoya Island, Kristiansand; www.naossk.org

Пуэрто-Рико

Isla Verde 27-29 Jul; Del Coquí Regional Convention 23; Verdanza Hotel, Isla Verde; www.prna.org

Россия

Moscow 17-19 Aug; European Convention and Conference 28; Druzhba (Friendship) Multipurpose Arena, Moscow; www.ecna28.org

Швеция

Stockholm 24-26 Aug; Sweden Regional Convention 25; Fryshuset, Stockholm; www.nasverige25.org

Великобритания

Liverpool 5-7 Oct; First Merseyside Area Convention; Liner Hotel, Liverpool; www.mana-ukna.co.uk

Соединенные Штаты Америки

Arizona 21-23 Sep; Productive Members of Society Group Spiritual Retreat 14; Camp Tontozona, Payson; www.arizona-na.org

California 20-22 Jul; Greater Los Angeles Area Convention 6; LAX Hilton, Los Angeles; www.glaana.org

2) 17-19 Aug; Greater East LA Area Convention 2; Hilton Pasadena, Pasadena; www.greatereastlosna.com

Colorado 10-12 Aug; Serenity Unlimited Area-Standing on Higher Ground Retreat; Telluride; J_m0228@yahoo.com;

2) 12-14 Oct; Western Service Learning Days 26; Holiday Inn Denver International Airport, Denver; www.wsld.org/wsld26.html

Florida 3-5 Aug; Big Bend Area Convention 15; North Monroe Street Conference Center, Tallahassee; www.bigbendna.org

2) 10-12 Aug; North Dade Area Convention; DoubleTree Miami; www.northdadearea.org

3) 31 Aug-3 Sep; South Florida Regional Convention 18; Hyatt Regency Bonaventure Conference Center & Spa; www.sfrca.org

4) 28-30 Sep; River Coast Area Campout 24; Weeki Wachee Christian Campground, Weeki Wachee; www.rivercoastareana.org

Illinois 23-26 Aug; South City Area Convention 7; Hyatt Regency McCormick Place, Chicago; <http://www.chicagona.org>

Indiana 24-26 Aug; Muncie Groups End of Summer Celebration; Prairie Creek Reservoir Campground, Muncie; www.naindiana.org

Kentucky 5-7 Oct; Bluegrass-Appalachian Regional Convention 5; Cumberland Falls State Resort Park, Corbin; www.nakentucky.com

Louisiana 30 Aug-2 Sep; New Orleans Area Convention 12; Hilton New Orleans Riverside, New Orleans; www.noana.org

Massachusetts 3-5 Aug; Western Mass Area Convention 12; Sheraton Hotel, Springfield; www.newenglandna.org

2) 17-19 Aug; Cape Cod Area Fun in the Sun; YMCA Camp Lyndon, Sandwich; www.newenglandna.org

3) 14-16 Sep; Dinosaur Day 3-Three Days of Dinosaurs; First Evangelical Lutheran Church, Brockton; www.nerna.org

4) 28-30 Sep; Berkshire County Area Convention 5; Jiminy Peak Mountain Resort, Hancock; www.berkshirena.org

Minnesota 14-16 Sep; First Twin Cities Area Inner City Unity Convention; Crowne Plaza, Saint Paul; www.naminnesota.org

Missouri 14-16 Sep; Show-Me Region Unity Campvention; Lake of the Ozarks State Park—Camp Rising Sun, Lake of the Ozarks; 636.359.4893

Nebraska 27-29 Jul; Elkhorn Valley Steppin' at the Lake Men's Retreat 2; Lake Muskintine, Norfolk; www.nebraskana.org

2) 5-7 Oct; Nebraska Regional Convention 29; Quality Hotel & Convention Center, Hastings; www.nebraskana.org

Nevada 20-22 Jul; California Arizona Nevada Area Convention 20; Riverside Resort, Laughlin; www.canana.org

New Hampshire 3-5 Aug; Granite State Area Convention 7; Courtyard Marriott Nashua, Nashua; www.gsana.org

New York 17-19 Aug; First Manhattan Area Convention; Hudson Valley Resort/Spa, Kerhonkson; www.newyorkna.org

2) 24-26 Aug; ABCD Regional Convention 6; Hotel Albany-Hilton (previously Crowne Plaza), Albany; www.abcdna.org

3) 31 Aug-3 Sep; Buffalo Area Recovery in the Woods 24; Pioneer Camp & Retreat Center, Angola; www.nawny.org
 4) 7-9 Sep; Suffolk Area Convention Lighting the Way 11; Hyatt Regency Long Island NY, Hauppauge; www.sasna.org
North Carolina 3-5 Aug; New Hope Area Convention 19; Sheraton Imperial Hotel & Convention Center, Durham; www.nhacna.org
 2) 17-19 Aug; Twin City Area Convention 13; Embassy Suites, Winston-Salem; www.tcana.org
Ohio 14-16 Sep; Kentucky Ohio Recovery Area Friendly Valley; Camp Oyo, West Portsmouth; 740.259.5670
Oklahoma 12-14 Oct; Shawnee Original Group Fall Convention; America's Best Value Inn, Shawnee; 405.488.4178
Pennsylvania 20-22 Jul; Kinzua Event Committee Camping; Chapman Dam State Park, Claredon; www.cwpascna.org
 2) 10-12 Aug; Greater Philadelphia Regional Convention 27; Dolce Hotel and Resort, King of Prussia; www.naworks.org
 3) 28-30 Sep; Little Apple Area Convention 31; Rodeway Inn & Conference Center, Allentown; 610.393.4169
 4) 12-14 Oct; Clean Acres Area Nurture Your Core Women's Retreat; Ladore Retreat, Camp & Conference Center, Waymart; www.cleanacresna.org
 5) 12-14 Oct; Reading Area Convention 2; Crowne Plaza, Reading; 484.529.1817
South Carolina 24-26 Aug; Central Carolina Area Convention 17; Courtyard Marriott USC, Columbia; www.midcarolinana.org/events.htm
 2) 28-30 Sep; Southern Foothills Area Campvention; Kings Mountain State Park, Blacksburg; www.sfana.com
South Dakota 5-12 Aug; Otherside Group Sheridan Lake Campout 18; Sheridan Lake North Shore, Hill City; 605.787.2872
 2) 14-16 Sep; South Dakota Regional Convention; Best Western Plus Ramkota Hotel, Sioux Falls; www.sdma.com
Tennessee 17-19 Aug; Middle Tennessee Area Unity Convention 11; Millennium Maxwell House Hotel, Nashville; www.nanashville.org
 2) 24-26 Aug; Turning Point Group Chill Out on Chilhowee; Chilhowee Campground, Cherokee National Forest; marcigram71@gmail.net
Texas 12-14 Oct; Esperanza Area Frolic in the Woods; Garner State Park/Old Pecan Grove, Concan; www.eanaonline.org

Vermont 16-19 Aug; Green Mountain Area Campout 28; Wallingford Boy's Camp, Wallingford; www.gmana.org/campout.html
Virginia 20-22 Jul; Blue Ridge Area Campout 31; Natural Chimneys Campground, Mount Solon; www.branacampout.org
 2) 3-5 Aug; Almost Heaven Area Convention 26; Northern Virginia 4H Educational Center, Front Royal; na2day.tripod.com
 3) 31 Aug-3 Sep; Marion Survivors Group Campout 16; Hungry Mother Lutheran Retreat Center, Marion; 276.646.8462
Washington 14-16 Sep; North Puget Sound Area Spiritual Connection 29; Cornet Bay Learning Center, Oak Harbor; www.npsana.org/events

Скоро в продаже

2011 Membership Survey

Соцопрос членов 2011 г.
 Item No. ZPR001001 Цена US \$0.26

Information about NA

Информация об АН
 Item No. ZPR001002 Цена US \$0.26

NA: A Resource in Your Community, 2012 Version

АН: ресурс вашего общества, версия 2012 г.
 Item No. 1604 Цена US \$0.35

Электронные публикации книг АН

6-е издание Базового текста, Это работает, Спонсорство

Just for Today

Только Сегодня

Нумерованное издание

Специальное коллекционное издание, ограниченный тираж, вручную пронумерованные экземпляры. Приурочено к выходу двухмиллионного экземпляра.

Living Clean: The Journey Continues

Жить чистым: путешествие продолжается
 В этой самой новое Одобренной Сообществом книге АН члены со всего мира делятся своим опытом длительного выздоровления. Книга состоит из семи глав: «Жить чистым», «Узы, которые связывают», «Духовный путь», «Наше естество», «Отношения», «Новый путь в жизни» и «Путешествие продолжается».

Издание в твердом и в мягком переплете
 выйдет в свет осенью 2012 года.

Коллекционное издание выйдет поздней
 осенью/зимой 2012 года.

Не важно, как далеко мы продвинулись, и сколько еще нам нужно пройти, пока мы остаемся чистыми, путешествие продолжается.

Жить чистым: путешествие продолжается

Огромные скидки на сувенирную продукцию 34-й Всемирной Конвенции
spirit:unity
 Теперь и в интернете!
www.hicorpinc.com/na
 Большой выбор разной одежды и шапок, кружек, кружек-непроливаек и особых товаров, таких как лоскуток из микрофибры для протирания очков/экрана телефона.
 Вы также можете купить сувенирную продукцию предыдущих Всемирных конвенций по бросовым ценам.
 Побалуйте себя или купите подарок другу, спонсору или подспонсорному. Все скидки – окончательные, а количество и размерные ряды ограничены тем, что осталось на складе.



ОБНОВЛЕНИЕ КАТАЛОГА ПРОДУКЦИИ NAWS



Бразильский

O serviço de hospitais e instituições e o membro de NA

Item No. BR-3120 Цена US \$0.22

Para os pais ou responsáveis dos adictos de NA

Item No. BR-3127 Цена US \$0.28



Венгерский

IP No. 5

Egy másik szemszög

Item No. HU-3105 Цена US \$0.22

IP No. 23

Tisztának maradni odakint

Item No. HU-3123 Price US \$0.22

Японский

Руководство к работе по Шагам в АН

ナルコティクス アノニマス
ステップワーキングガイド

Item No. JP-1400 Цена US \$7.70



Хорватский

Введение в АН

Vodič za upoznavanje s Anonimnim narkomanima

Item No. CR-1200 Цена US \$1.80



Финский

Введение в АН, переработанное

Alustava opas Nimettömiin Narkomaaneihin, uudistettu

Item No. FI-1200 Цена US \$1.80



Непальский

आत्म-स्वीकृति

Item No. NE-3119 Цена US \$0.22

Норвежский

Социальные сети и наши руководящие принципы

Sosiale medier og våre veiledende prinsipper

Item No. NR-2207 Цена US \$0.28



Хинди

Руководство к работе по Шагам в АН

नारकोटिक्स एनॉनिमस के कदमों को अमल में लाने की संदर्शिकाएँ

Item No. HI-1400 Цена US \$7.70



Испанский

Социальные сети и наши руководящие принципы

Los medios sociales y los principios que nos guían

Item No. SP-2207 Цена US \$0.28



Шведский

В застенках

Bakom murarna

Item No. SW-1601 Цена US \$0.85

